

Lietuva: Vertimo raštu paslaugos

Vertimo paslaugos žodžiu ir raštu VSAT Pagėgių pasienio rinktinės veikimo teritorijoje

Skelbimas apie sutarties arba koncesijos skyrimą. Įprasta tvarka

1 Pirkėjas

1.1 Pirkėjas

Oficialus pavadinimas: Valstybės sienos apsaugos tarnyba prie Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos

Pirkėjo teisinė forma: Centrinės valdžios institucija

Perkančiosios organizacijos veiklos sritis: Viešoji tvarka ir saugumas

2 Procedūra

2.1 Procedūra

Pavadinimas: Vertimo paslaugos žodžiu ir raštu VSAT Pagėgių pasienio rinktinės veikimo teritorijoje

Aprašymas: Perkančioji organizacija numato įsigyti vertimo raštu ir nuoseklaus vertimo žodžiu paslaugas VSAT Pagėgių pasienio rinktinės veikimo teritorijoje. Pirkimo objektas į dalis neskaidomas. Pirkimo apimtys, reikalavimai ir techninė specifikacija apibrėžti specialiųjų pirkimo sąlygų 2 priede „Techninė specifikacija“.

Procedūros identifikatorius: dacb8864-d475-42f5-8e2a-6d50e6dbcd23

Ankstesnis skelbimas: 4de3c8c8-b80f-43e1-90c2-18379a75093c-01

Pirkimo būdas: Atviras

Procedūra pagreitinta: ne

2.1.1 Tikslas

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 79530000 Vertimo raštu paslaugos

Kiti klasifikacijos kodai (cpv): 79540000 Vertimo žodžiu paslaugos

2.1.2 Sutarties vykdymo vieta

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Tauragės apskritis (LT027)

Šalis: Lietuva

Papildoma informacija: Pagėgių pasienio rinktinės veikimo teritorija

2.1.3 Vertė

Numatoma vertė be PVM: 82 644,63 Euro

2.1.4 Bendra informacija

Teisinis pagrindas:

Direktyva 2014/24/ES

5 Pirkimo dalis

5.1 Pirkimo dalis: LOT-0001

Pavadinimas: Vertimo paslaugos žodžiu ir raštu VSAT Pagėgių pasienio rinktinės veikimo teritorijoje

Aprašymas: Perkančioji organizacija numato įsigyti vertimo raštu ir nuoseklaus vertimo žodžiu paslaugas VSAT Pagėgių pasienio rinktinės veikimo teritorijoje. Pirkimo objektas į dalis neskaidomas. Pirkimo apimtys, reikalavimai ir techninė specifikacija apibrėžti specialiųjų pirkimo sąlygų 2 priede „Techninė specifikacija“.

Vidaus identifikatorius: 0

5.1.1 Tikslas

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 79530000 Vertimo raštu paslaugos

Kiti klasifikacijos kodai (cpv): 79540000 Vertimo žodžiu paslaugos

5.1.2 Sutarties vykdymo vieta

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Tauragės apskritis (LT027)

Šalis: Lietuva

Papildoma informacija: Pagėgių pasienio rinktinės veikimo teritorija

5.1.5 Vertė

Numatoma vertė be PVM: 82 644,63 Euro

5.1.6 Bendra informacija

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): taip

5.1.7 Strateginis viešasis pirkimas

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Poveikio aplinkai mažinimas

Aprašymas: Atliekamas žaliasis pirkimas. Pirkimas vykdomas vadovaujantis Aplinkos apsaugos kriterijų taikymo, vykdant žaliuosius pirkimus, tvarkos aprašo, patvirtinto 2011 m. birželio 28 d. įsakymu D1-508 „Dėl Aplinkos apsaugos kriterijų taikymo, vykdant žaliuosius pirkimus, tvarkos aprašo patvirtinimo“ (toliau – Tvarkos aprašas) 4.4.3 ir 4.4.4.1 punktais. Aplinkos apsaugos kriterijai nustatyti sutarties 13.1 punkte.

Poveikio aplinkai mažinimo metodas: Kita

Žaliasis viešasis pirkimas: kriterijai: Nacionaliniai žaliojo viešojo pirkimo kriterijai

5.1.10 Skyrimo kriterijai

Kriterijus:

Rūšis: Kaina

Aprašymas: Perkančioji organizacija ekonomiškai naudingiausią pasiūlymą išrenka pagal kainą.

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 100

5.1.15 Metodai

Preliminarioji sutartis:

Preliminariosios sutarties nėra

Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

5.1.16 Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra

Peržiūros organizacija: Vilniaus apygardos teismas

Organizacija, teikianti neinternetinę prieigą prie pirkimo dokumentų: Valstybės sienos apsaugos tarnyba prie Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras: Valstybės sienos apsaugos tarnyba prie Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos

6 Rezultatai

Visų šiame pranešime suteiktų sutarčių vertė: 82 644,63 Euro

6.1 Rezultatai: pirkimo dalies ID: LOT-0001

Pasirinktas bent vienas laimėtojas.

6.1.2 Informacija apie laimėtojus

Laimėtojas:

Oficialus pavadinimas: VšĮ Visuomenės specialaus mokymo ir konsultavimo centras

Pasiūlymas:

Pasiūlymo identifikatorius: 000159073

Pirkimo dalies arba pirkimo dalių grupės identifikatorius: LOT-0001

Pasiūlymo vertė: 82 644,63 Euro

Subranga: Ne

Informacija apie sutartį:

Sutarties identifikatorius: 59194

Sutarties sudarymo data: 29/06/2026

6.1.4 Statistinė informacija

Gauti pasiūlymai arba dalyvavimo prašymai:

Pateikimas: rūšys: Elektroninėmis priemonėmis pateikti pasiūlymai

Gautų pasiūlymų ar dalyvavimo prašymų skaičius: 5

8 Organizacijos

8.1 ORG-0001

Oficialus pavadinimas: Valstybės sienos apsaugos tarnyba prie Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos

Registracijos numeris: 188608252

Pašto adresas: Savanorių pr. 2

Miestas: Vilnius

Pašto kodas: 03116

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Vilniaus apskritis (LT011)

Šalis: Lietuva

E. paštas: info@vsat.vrm.lt

Telefono numeris: +3702719305

Interneto adresas: <https://vsat.lrv.lt/lt/>

Pirkėjo profilis: <https://vsat.lrv.lt/lt/>

Šios organizacijos vaidmenys:

Pirkėjas

Organizacija, teikianti neinternetinę prieigą prie pirkimo dokumentų

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras

8.1 ORG-0002

Oficialus pavadinimas: VšĮ Visuomenės specialaus mokymo ir konsultavimo centras

Ekonominės veiklos vykdytojo dydis: Didelis

Registracijos numeris: 235971040

Pašto adresas: Laisvės al. 59

Miestas: Kaunas

Pašto kodas: LT-44305

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Kauno apskritis (LT022)

Šalis: Lietuva

E. paštas: info@evertejas.lt

Telefono numeris: +37068797736

Interneto adresas: www.evertejas.lt

Šios organizacijos vaidmenys:

Dalyvis

Šių pirkimo dalių laimėtojas: LOT-0001

8.1 ORG-0003

Oficialus pavadinimas: Vilniaus apygardos teismas

Registracijos numeris: 193312970

Pašto adresas: Gedimino pr. 40

Miestas: Vilnius

Pašto kodas: 01501

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Vilniaus apskritis (LT011)

Šalis: Lietuva

E. paštas: vilniaus.apygardos@teismas.lt

Telefono numeris: +370 70668369

Šios organizacijos vaidmenys:

Peržiūros organizacija

8.1 ORG-0004

Oficialus pavadinimas: European Dynamics S.A.

Registracijos numeris: 002024901000

Padalinys: European Dynamics S.A.

Miestas: Athens

Pašto kodas: 15125

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Βόρειος Τομέας Αθηνών (EL301)

Šalis: Graikija

E. paštas: eproc-esender@eurodyn.com

Telefono numeris: +30 2108094500

Šios organizacijos vaidmenys:

TED eSender

Skelbimo informacija

Skelbimo identifikatorius / versija: aa256612-c89f-42ea-b301-ba0a10f32957 - 01

Formos tipas: Rezultatai

Skelbimo rūšis: Skelbimas apie sutarties arba koncesijos skyrimą. Įprasta tvarka

Skelbimo išsiuntimo data: 30/06/2026 08:13 +03:00

Kalbos, kuriomis šis skelbimas oficialiai skelbiamas: lietuvių kalba